



# West County Mandarin School Attendance Procedures

## 1. What do I have to do if my child is going to be absent from school?

Please call the main office at (510) 307-4523 or send an email to WestCountyMandarin@wccusd.net. You must leave your child's name, the reason for the absence, the date of the absence and your name to verify that it was a parent/guardian that is verifying the absence. Or, you may send a note upon your child's return to school.

## 2. What do I have to do if my child is late arriving to school?

The school day begins at 8:30 a.m. every day. If your child arrives between 8:30 – 8:40 a.m., the student may go straight to the classroom and will be marked *"Tardy"* by the teacher. Students arriving after 8:41 a.m. are required to come to the main office to obtain a *"Tardy Slip"* in order to be allowed into the classroom. If the student arrives more than 30 minutes after the start of the school day or is signed out early (more than 30 minutes), the student will be marked as *"Late"*.

## 3. What can I do if my child needs to be out of school for a length of time?

If your child must go out of town for five or more days, you may request that your child is signed up for an Independent Study Agreement. Please note that teachers need at least one week's notice in order to prepare materials without interrupting their instructional time. You will begin and end the process in the Main Office.

## ¿Que tengo que hacer si mi hijo va a estar ausente de la escuela?

Llame a la oficina al (510) 307-4523 o envíe un correo electrónico a WestCountyMandarin@wccusd.net. Debe dejar el nombre de su hijo, el motivo de la ausencia, la fecha de la ausencia y su nombre para verificar que fue un padre/tutor el que está verificando la ausencia. O bien, puede enviar una nota al regreso de su hijo a la escuela.

## ¿Qué tengo que hacer si mi hijo llega tarde a la escuela?

El día escolar comienza a las 8:30 a.m. todos los días. Si su hijo llega entre las 8:30 y las 8:40 a.m., el estudiante puede ir directamente al salón de clases y la maestra lo marcará como *"Tardanza"*. Se requiere que los estudiantes que lleguen después de las 8:41 a.m. vengán a la oficina para obtener un *"Nota de Tardanza"* para poder ingresar al salón de clases. Si el estudiante llega más de 30 minutos después del inicio del día escolar o si se va antes de tiempo (más de 30 minutos), el estudiante será marcado como *"Late"*.

## ¿Qué puedo hacer si mi hijo necesita estar fuera de la escuela por un período de tiempo prolongado?

Si su hijo debe salir de la ciudad por cinco días o más, puede solicitar que se inscriba en un Acuerdo de Estudio Independiente. Tenga en cuenta que los maestros necesitan al menos un aviso de una semana para preparar los materiales sin interrumpir su tiempo de instrucción. Comenzarás y terminarás el proceso en la oficina de la escuela.



# 西郡中文学校

## 请假手续

### 1.如果我的孩子不能到校上课，我该怎么办？

请致电总办公室 ( 510 ) 307-4523 或发送电子邮件至 WestCountyMandarin@wccusd.net。您必须留下您孩子的姓名，不能到校上课的原因，请假日期和您的姓名-以确认您是该学生的父母/监护人，并证明该学生的请假。或者，您可以在孩子返回学校时送交一份说明书。

### 2.如果我的孩子迟到了，我该怎么办？

学校每天上午 8:30 开始。如果您的孩子在 8:30 - 8:40 之间到达，学生可以直接进教室，并由老师标记为“*Tardy*”(稍迟)。上午 8:41 之后抵达的学生必须到总办公室取得“*Tardy Slip*”(稍迟登记)才能允许进入教室。如果学生在上课开始后超过 30 分钟到达或提前离校 ( 超过 30 分钟 )，学生将被登记为“*Late*”(迟到)。

### 3.如果我的孩子需要请假一段时间，我该怎么办？

如果您的孩子必须外出五天或更长时间，您可以请求给您孩子签署自主学习同意书。请注意，教师需要至少一周前接到通知，以便在不中断教学时间的情况下准备学习材料。您将会在总办公室申请并完成所有的程序。